

ORIENT ➤ OCCIDENT

ИСТОК ➤ ЗАПАД

**МЕЂУНАРОДНИ ЧАСОПИС ЗА НОВУ УМЕТНОСТ
REVUE INTERNATIONALE POUR L'ART NOUVEAU**



LJUBOMIR MICIĆ

IVAN GOLL

**L A S O M A T E R I
B O Ž J O J
O K O V R A T A**

L U D J E Č O V E K

Br. 12.

GOD. II.

SADRŽAJ

- D. ALEKSIĆ / Lud je čovek
 V. POLJANSKI / Laso materi božjo
 oko vrata / Lepota konja i lice
 kraljice Zite
 P. DERMEE / Passe — Sports
 Ј. МИЦИЋ / Шимми на гробљу ха-
 тајске четврти
 F. R. BEHRENS / Valettiode
 S. FELSHIN / The Famine

Makroskop

Ipak se kreće / Die Neue Welt /
 Веш—Објет—Гegenstand / Goruć
 Grm / Knjiga večnosti / Iz redakcije /
 Na omotu: Opet plagijat

Reprodukcije

MIH. S. PETROV / Linoleum
 LOUIS LOZOWICK / Kompozicija

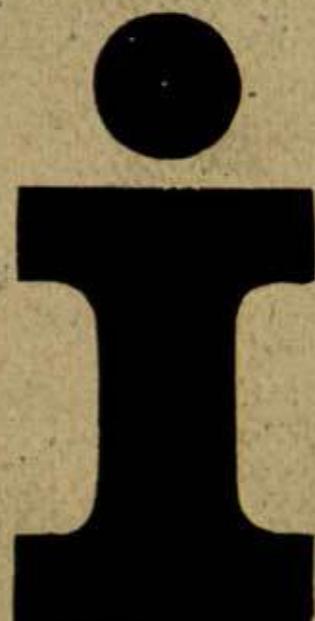
19

MART

22



SHIMMY...



! ZAGREB - YUOGOSLAVIE - STARČEVICEV TRG 10

ZENIT

Ređakcija i administracija: Zagreb, Starčevićev trg 10.

Po jedinstveni primerak 5 dinara. — Preplata na godinu 30 dinara.

MEDUNARODNI časopis za novu umetnost.

IZLAZI jedanput mesečno na zaprepaštenje sviju Srba

Hrvata i Slovaca.

PRVI balkanski časopis u Evropi i prvi evropski časopis na Balkanu koji stvara i određuje novi umetnički smer: ZENITIZAM.

JEDINI časopis u istočnoj i zapadnoj Evropi koji donosi neobjavljene priloge na modernijih svetskih pesnika i umetnika u originalu svju jeziku na globusu.

RUKOPISE ne vraća.

HONORARE ne plaća.

RUKOPISI (naročito stranih jezika) koji nisu pisani pisačim strojem ne ulaze u obzir radi štamparskih poteškoća.

PRESTAMPANJE, prevođenje, prepisivanje i preprezavljavanje nipošto nije dozvoljeno bez prethodne dozvole.

SVE rukopise, pisma i ostalo što se tiče revije »Zenit« treba isključivo slati na adresu gospodina urednika: »Ljubomir Micić, Zagreb, Jugoslavija, Starčevićev trg 10. REDAKCIJA i administracija »Zenit« prima svakodnevno samo od 2-4 sata po podne.

ABONNEMENT — seulement par an: France 30 Fr (3 Fr) — Allemagne: 150 M (15 M) — Italie: 30 L (3 L) — Amérique: 10 Dol (1 Dol) — Tchécoslovaquie: 50 Kč (5 Kč) — Angleterre: 10 Sh. (1 Sh.) — Autriche: 5.000 d. ö. (500 d. ö.)

CENE oglasa: cela stranica — 500 din; pol — 280 din; četvrtina — 160 din; osmina 90 din; šesnaestina 50 din.

SVI koji među svojim prijateljima nadu 10 preplatnika dobivaju »Zenit« besplatno.

ONI koji žele biti poverenici neka se izvole pismeno обратiti na upravu i zatražiti upute.

SAKUPLJAJTE ZA ŠTAMPARSKI FOND »ZENITA«!!

KNJIŽARI, nakladnici, pisci neka šalju svoja izdaja uredništu na prikaz ako žele da se o njima vodi računa.

Na knjige i druga umetnička izdaja koja nam ne budu šiljana, ne cemo u »Zenitu« obraćati nikakovu pažnju.

KNJIŽARI van Zagreba ujedno se umoljavaju, da naš časopis poručuju i pretplaćuju, da ga stavljaju na vidna mesta, da upozoravaju svakoga na najmodernejši i najnapredniji evropski časopis u Jugoslaviji i da redovno obraćavaju svaka tri meseca sa 25% popusta.

»Zenit« dobivaju samo oni časopisi i dnevnički koji nam šalju u zamenu i redovno oglašavaju svaki naš broj.

OTVORENO I ZAJEDNIČKO PISMO GG. PRETPLATNICIMA

kojim molimo, da nam odmah putem pošte izvolite dostaviti preplatu i zaostatke koje dugujete našoj upravi. Primajući i poručujući naš časopis a bez ikakove naplate činite nam svojom nemarnošću i neuvidljivošću svište troškove i zapreke.

Uprava »Zenita« počevši već ovim brojem ne će nikome slati naš časopis, tko ne udovolji svojoj preplatničkoj dužnosti, a u protivnom izneće imena sviju, koji to za prošlu godinu nisu učinili.

Uprava »Zenita«

Nove knjiže i časopisi

koje je primila naša redakcija:

BELGIJA

CA IRA. (Anvers) Revue mensuelle d'art et de critique. Maureice van Esche.

SIGNAUX de France et de Belgique (Bruxelles) Urednici: za Francuskog: André Salmon — za Belgiju: Franz Hellen.

L'ESPIRIT NOUVEAU. (Paris) Revue internationale illustrée de l'activité contemporaine. Directeur: Amédée Ozefant. CÉLINE ARNAULD. POINT DE MIRE. Pesme. Kolekcija »Z«, izdanie Jaques Povelozky & Cie Paris.

FRANCUSKA

Palac palac palac
Palac palac palac
palac paaaalac.

Broj 12.

ZENIT

God. II.

LUD JE ČOVEK

Dragan Aleksić — Zagreb

Leži. Leže.

Jedna škatulja. Dimenzije i boje, pregraci, kreveti, stopala, pljuvačnice, zlatni rez. — Bolnica.

Svi: bele sardine, tačni redovi, brojevi u duljinu, nešto traganje snage. Kuda nestaju dubine? Zavijane, spiralne, tipične, blezgaške figuretine na zidovima. Četiri je jedan red, osam dva.

Puna šupljina mucanja. Mucanje i buncanje kao ogroman kompleks liže prašinu. Zrak je želja, gost i spominjanje. Spirale dimova, daha, sakrića, hodova, reči. Kamo one dve povijuše? Eto nosimo gomilu, peva Kubus. Zaobilazi svačija reč, iskreno govorenje nije više reč.

Leže. Leži. Dug, dugačak, plosnat, sed, tipičan, dijalekt u nosu, on suma svih ogrezoština.

Broj 8

O-o-o-osam — pevulji opatica. Ploča još neokrenuta, podnosi trpljenje. On doduše ne čuje mnogo: gleda zaobljene usnice i trepće.

To sam ja. Hm. Pa ja.

Lagan privijen luk, bacanje ruku, šum.

Do o o bro. — muca na kavu i motri usidrenu opaticu. Čemu ga gledati. Ona i godina dana nošene kave. Na čorbu se bulji petminutno, dosadno, sibilski. Ploča trepće: gledaj, slova su situacija sad i samo sad.

Pod njegovim krevetom? Čemu? Ona ima lepe, obrezane prste. Dizati je nužno. Ona diže nekim mišićem, lagano proročanski setno — Pokazuje na ploču — pa to je na d krevetom, nad! On zna što se pokazuje, zna. O da.

Pre svega kažiprst je bačen. Ona ne će to: ona pokazuje prstom imena palac. Tko ima viziju o svežoj jabuci? Ona vole nešto nesvagdanje. Poslovica u celoj škatulji: ne biti lud kao opatica. Uistinu to je ništa. Bolesnik broj 20, levi kut kraj vrata, motri, opaža, očajno bulji očima. Dakako suvislo i crnima. On onda jako ispruži vrat, pevuca očajno, ironijski i željno. I sad sad:

Palac palac palac
Palac palac palac
palac paaaalac.

(Na napev čoče: »Jedna cura mala...»)

Igra po zraku arija i opet slova. Surva se na njen prst, a ona tupo, magički jače pritisne ploču. Ona je anemica.

Piše: 28 godina. Goo o dina. Eto čudjenja.

Si si si ro ro ro mah. Treba pokazivati usnama. I razumeti. On razume: prokleta. On bi zvijždalo, nekoga vredao. Doktor negde seče, čuje se. On se seća da tu spada reč: uvrediti.

Ali opet on ne znaigrati ubojicu.

Ona odlazi kraj čudo maštanja. Uzburkan mozik nije mozak: gumiarabika. Misao se o godinama ruši. Misao guši, ubija nerve, tokće po mozgu, ne zna izgovarati. Što izgovarati, puno buncati:

pi pi pi pi
pi pi pi pi..

Prošlo je. Lečnik ima pogled kao tetreb. Gde? Lečnik se nadvija, njemu sluša, pomici, govori:

— Kako je to mogao — Ovaj... Kako dugo je ovde?

- 333 dana
- Došao?
- Dvades... ne, tridesetoga oktobra.
- Devetstoosmaeste!
- Devetstoosmaeste!
- Čudnovato —
- Da —
- Medu poslednjima
- Zadnji —

Kimanje glavom. Sat čeprka — Buncanje čara po zidu: nastavak sledi.

Oči on ima grozne — kažu i kaže ona. Nije video zrcalo već dugo — Tako samo čuje o svojim očima. Upre su u zid. Posve ravno.

Daju neki posebni prizvuk celom buncanju.

Gleda. Hvata dobru tačku u spirali, ona beži, teško slediti, evo je, uhvati. Kad sunce pritsine prsimu prozor tačka je jasna i svezana pred njegovim zenicama. Težak oblik njiše njen oslobođenje — Ima plen kao vreme.

Najviše rade oči, duge bolove one pomiču k nekom treptetu nadanja. Oči njegove imadu snađu, paklarski se pripisuju uz objekat, tuku pomaknuće i tako — On stoji ne može dalje i pušta se nemoćno. Boji se.

Boje se svi.

Svi strepe: oči toga osam, oči osam.

Ne ne.

Ne, ne će samo ležati. Ne će samo reći učvršćivati — On hoće dizanja.

Dizanje.

333 dana nije video tarac.

333 dana nije video kola.

333 dana dakle ne vidi ništa.

Samo ovaj beli bes. Sarkofak tronuća. Ne.

Ne će tako. — Dizanje.

Ušančenje. Prva psovka — Pokorno stojim. Pokorno stojim.

Hej Sumatra — Bumburum. Ti — kun — či.

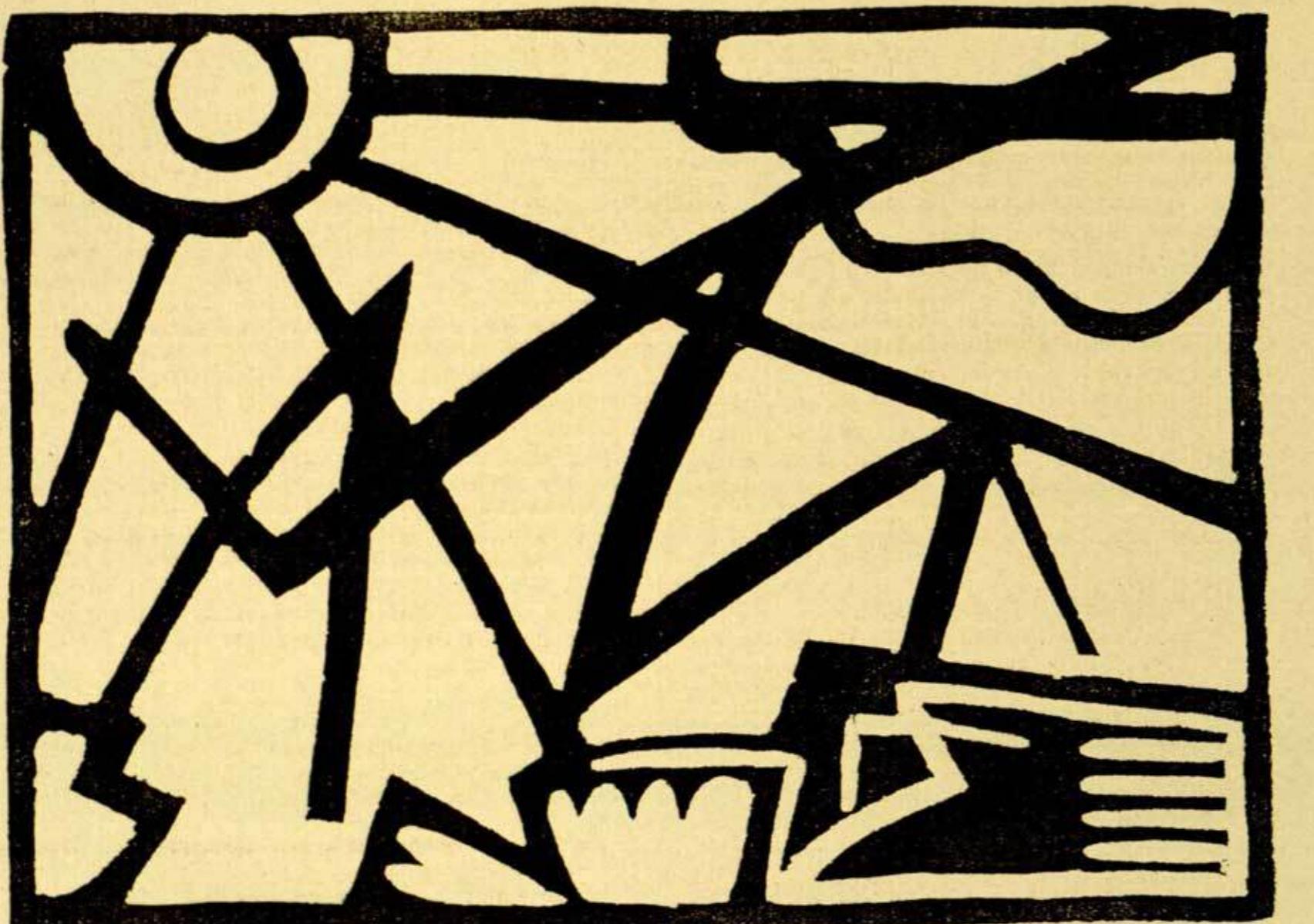
Glavni hor. Tri zvezde. Supravizit.

Revers. Mama. Lopo-o-ovi.

He he, mi smo...

Hej Sumatra — — — Suma.

Soba noć san ili ne : buncanje.



Mih. S. Petrov — Beograd

Linoleum

PESME V. POLJANSKOGA

Laso materi božjoj oko vrata

Ne bojte se jastrebovi
još ima pilica!
Crvena krv im kao ruža cveta.
(Slast je piti krv.)
Što se koga tiče
epilepsija grč samrtni
bolesnih bednika?
Mi ne možemo biti otaca svojih
ocil!

Mati božja
upravo je nastupila u City-Bar.
Jojojooj
da znate
koliko će opet biti novorodenih
Hristova
koji će imati hereditarni sifilis.
Ljudi! Vi skoro već ne čete znati
tko je kome bog.

Ne bojte se kopci!
Vaš parabolski skok ispod užarene sise sveta
biće ubod kljunova
u izbuljene oči krepane kokoši
kulture stare.

Crkni čorava kvočko
ne priznajem te božjom materom!
Elipse kobaca gore pod sisom sveta
Laso su za tvoj vrat,
jer
bogami je dosta sediti dvadeset vekova
na smrdljivim jajima.

Lepota konja i lice kraljice Zite

Mozak rada crne mačke
Čoveka mrzim
Čoveka volem
: nadasve mi je drag
FIJAKERSKI KONJ.
Fijaker crni mrtvački sanduk
(Non simbolismus!)
čeka putnike.
Fenjer gori
osvetljuje stražnjicu konja
: lepša je u ovome času
od obraza ministra predsjednika
i lica kraljice Zite.
U svim fenjerima gori moj
ja

PASSE — SPORTS

Paul Dermée — Paris

Le doigt sur la tempe est un revolver chargé. La blague à pondre des anciens boucaniers n'attend qu'une étincelle pour sauter. Tous les explosifs, hélas! dans cette boîte, et même la nitroglycérine que le fôlement d'une plume atomise aux quatre coins de l'espace!

Qui donc trouvera le moyen d'emprisonner la pensée, da l'incorporer à quelque matière lourde et froide comme ces pondres violentes, dont les Anglais, ont fait des côtes de tabac qui brûlent à l'air avec mauvaise grâce?

Tout va sauter dans cette boîte crânienne si vous ne marchez selon le rite de la tribu, si vous êtes encore dans hier ou déjà dans demain, enfin si un seul de vos membres veut improviser quelque danse.

Chacun à son rang, avec son rôle dans le cortège lent!

J'ai connu un homme étonnant, harmonieux et décevant comme un pendule.

Attaché plus haut qu'où nos yeux peuvent voir, il passait parfois comme un cri le vent, hier aux âges primitifs, demain aux âges futurs, courant quarante-cinq siècles en une nuit.

Notre point actuel, à nous Parisiens, n'est qu'un des points du lieu bizarre dont on n'a pas su trouver la formule. Ce qui embrouille tout, c'est que les départs ne se donnent pas tous en même temps. Si bien que le premier arrivé n'est souvent qu'une lamentable cane. Pleurons sur ceux qui arrivent, car leur fin à tous est proche!

Mais on n'est jamais arrivé et rien n'est jamais fini! Moquez-vous de votre honte, vous tous qui vouliez être des pieus pour limiter le champ de la course.

Est-ce une poursuite de quelqu'un ou de quelqu'une, ou une fuite affolée?

Il ne faut pas regarder derrière soi. Cela ne vaut rien de se laisser emporter à reculons.

Toutes les performances sont relatives et il y a des Raphaëls parmi nos peintres d'enseignes.

Est-ce pour oublier, que tu t'hypnozes sur ce dos rayé de bleu qui file devant toi à si belle allure? Ta pensée est descendue dans tes jarrets et court.

Et le jeu est si joignant, si vive, l'aspiration de la piste en vacuum cleaner-que, tête la première, je plonge et tourbillonne dans le macrocosme vert.

Hurrah sur ceux que je dépasse — sont-ils partis avant moi ou après? La justice n'est pas de ce monde sans objet.

Rararacra! je passe sur le ventre de ceux qui tombent assommés sur leurs ancrés.

Si — si — sifflet pour ceux qui fuient dans les agrès!

Des pistes, des cirques et des criques, où tourner tout le jour en rond!

Sport, sports, tout n'est que sport!
Le progrès consiste à battre des records.

Dans quelques milliers d'années le couteau de l'armée suisse aura soixante-dix lames et toutes ses dents. Et quelle merveille sera notre âme à ce moment!

Un vrai savant toujours sciera avec une lime et limera avec une scie.

Je ne suis pas un adversaire des gratte-ciels ou des chaumières. La modernité vieillit si vite qu'il en faut autre tous les jours.

»On vient de démolir un coin charmant du Vieux - Paris: on a jeté bas la Grande Roue.«

Ce qui compte seul dans le nouveau, c'est ce à quoi nous ne sommes pas encore adaptés. Tout ce qui est vivant est plein de surprises, — est nouveau.

Mais le nouveau aux surprises, salvatrices maintiennent en vie celui qui ne le fuit pas.

Mille combinaisons quotidiennes de vieilles trajectoires créent des vagues monstruoses ou des tourbillons imprévus — l'accident qui nous sauve du gâtisme.

Le feu dans votre paillasse, voilà qui vous réveille! Le cher danger fait étinceler les coeurs comme des briques.

Battre ses propres records! Se dépasser sans cesse en altitude et en audace! Lâcher sa fierte sur ceux qui ont donné le pôle et son grand ciel muet pour une saucisse aux choux et le hôme abétissant!

Mes seuls amis sont des recordmen qui finiront par se casser la tête au cours de leurs exploits.

Que les athlètes poussifs se fassent aviateurs, de que les aviateurs aveugles se fassent machinistes au phare surréel — le nouveau toujours étreindra leur cœur, et la basse satisfaction des bêtes qui digèrent fuira leur ventre et leurs yeux qui ne connaissent pas la langueur!

Pas de sieste après les repas. Mangez debout, et en route! Je n'ai jamais si bien dormi que la tête sur la valise diplomatique. La dure rend dur.

Ceux du record ne regardent jamais derrière eux, et leur seul but est de se mordre les talons à force de vitesse autour du globe terrestre. Les sportifs n'ont pas le temps de tirer les sornettes. A leur passage, les coeurs sonnent les cloches; ils éveillent le bétail dans l'étable et les violons chez le luthier. Il font et s'entr'ouvrent comme des fleurs d'eau les livres dans les bibliothèques.

Les sportifs écartent le doigt revolver de la tempe — en arriver à la nuit, n'en sera-t-il pas toujours temps! — mort et sommeil, nuit et obscurité, demain, demain!

Nous ne voulons arriver à rien.

ШИМИ НА ГРОБЉУ ЛАТИНСКЕ ЧЕТВРТИ

Зенитистички Радио-Филм од 17 сочиненија

Љубомир Мицић — Загреб

Поље крај Петрограда. Татлинов споменик разбија санте облака. На врху Радио-Централа + 400 м. Ждере поплаву трзаја Азије Европе Балкана Америке Кине и Јапана. Старија глава вечно живог буржуја на општом громобрану. Мрежа: МОСКВА—Петроград—Токио—Пекинг—Бомбай—Цариград—Александрија—Београд—Загреб—Милан—Праг—Варшава—Рига—Берлин—Лондон—Њујорк—ПАРИЗ. Оријентаерплини чекају на одјурење над све континенте Глобуса. Радио-постаје у рукама зенитиста. Татлин Радиоцентра прима:

ПОСЛЕДЊЕ ВЕСТИ

I. ГРОМОБРАН НА ЛЕВО!

Петроград 1. фебруара. Свом снагом напети хиљаду-девестовдесетипрви лук! Смртоносно зујање око Зимске Палаче. Громобран још више на лево! Не устајте док се свира Марсјелза. Руска Револуција за нас је већ старија. Засујте рукаве! Човек-Машина: НОВА АРХИТЕКТУРА! Још увек на лево!..

Владимир Татлин

II. УКИДАЊЕ ЧРЕЗВИЧАЈКЕ И КОНФЕРЕНЦИЈА У ЂЕНОВИ.

Москва 1. фебруара. Да! Пењати се аеропланима у облаке. Дигнути револуцију свију песника и пронађи НОВЕ ФОРМЕ. Сверуска чрезвичајка укинута је. Сви руски песници морају бити футуристи. То тражи живот и част Совјетске Русије у Ђенови. Лењин се не вози у аутомобилу и зато не иде на конференцију. Луначарски мрзи имажинисте јер носи енглеско одело и француске рукавице. »На лево! На лево! — громобран!«

Владимир Мајаковски

III. МИКАДО ИМА ЖУТИ КЉУН

Токио 1. фебруара. Немачке књиге на јапанском папиру врло су јефтине.

MAKROSKOP

IPAK SE KREĆE. Nadasve značajno delo! Delo ruskog pesnika Ilje Erenburga o novom duhu, možda je najznačajnije što je uopšte napisano o novoj umetnosti, o novim poleđinama, o realizaciji koja treba da je najbitnija, o novoj skulpturi koja treba da je arhitektura. Delen govor o novom stilu kada biti budućeg i savremenog života koji ga stvara. Određuje smernice u sve pravce i povlači sintetičnu liniju iz svijeta pokreta koji su dali bar po jedan plus novoga vremena. To nije »studija« u zapadnevropskom smislu nego kaleidoskop ili mazai svijetu novih duhova što su doprineli toliko da Erenburg može tako sigurno i zajedno s nama uzviknuti: **IPAK SE KREĆE!** Film se odmotava, niže se pred nama čitava legija nepriznatih vojnika i bojovnika u celom svetu koji stvaraju novo. Jer novi pesnici i duhovi da ništa drugo nisu dali nego samo bazu za internacionalnu umetnost njihova smelost i napor morali bi ulevati respekt i poštovanje. Sva nova umetnost je internacionalna i to je za progres čovečanstva njen prvi i najjači pozitiv. Radimo svi zajedno iz svijeta zemalja, nesobično i s mnogo odricanja. Zajednička akcija je napetost ista nad Moskvom, ista nad Parizom kao i nad Los Angelosom. Novi jezik koji je preteća nekom nepoznatom esperantu. Svi smo blizu i osećamo se čovečnjima. Jedan posao delomično je izvršen: konstrukcija. Bunt i revolta još uvek se vrši i daje puls novom stvaranju. Dolazi na red: realizacija. Pripreme su svuda dovršene. Samo treba pristupiti radu koji je uveloto promenom sviju starih čaraka i sredina. Eno: Tatlinov Spomenik, čija je visina 400 m. (Eiffel toranj 300 m) treba da se podigne. Dva cilindra, jedna piramida — staklo. Okružena zeleznim spiralama. Savremena dinamika izražena u spiralu — veli Erenburg. 2. Rodženkov kiosk koji zadivljuje kako je kućizam našao svoju realizaciju i izraz (Ruski kubizam: konstrukcija, realizacija). Francuski kubizam: dekorativna ornamentikalna 3. Novi most u New-Yorku i t. d.

Sve to čeka svoje vreme. Sve čeka na jedno visoko upinjanje i let. U knjizi nalaze se uz reprodukcije Doesburga, Lipšica, Lisickoga, Légera, Picassa Tatline, Rodženka, isto tako Farmanov Goliath (aeroplani), Caproniev Hydroplan, Novi Most u New-Yorku, kao i engleske lule od A. Dunhillia i foto Charlie Chaplina. Cudno srodstvo i ipak zajednica! Kao predstavnici »bojovnih časopisa« nove umetnosti i duha spominju se: Francuska, Belgija, Nemačka, Holandija, Italija, Španija, Švajcarska, Čehoslovačka, Madarska, Poljska, Rusija, Južna Amerika, Severna Amerika. Da ne postoji »Zenit« Jugoslavija sigurno ne bi bila ušla u ovo kolo. Ali ovako kao jedini takov časopis spominje se i »Zenit« odmah na sedmom mestu i ako sama Jugoslavija neće da čuje za njega. G. Erenburg može da se ponosi što je Rus i što je baš kao takav napisao ovo delo koje je jedino ove vrsti — putokaz veder s puno vere u budućnost. »Moja revolta nije bila u ime slobode, nego PROTIV SLOBODE, za organizaciju, za razum, za akciju, za jasnoću — veli Erenburg. Zdravo Nova Rusija!

P. S. Pošto je knjiga izašla, mi ne donosimo nastavak uvodu — ipak se kreće.

DIE NEUE WELT. Antologija najmlade američke lirike izdala je Claire Goll u nakladi S. Fischer, Berlin. Iz predgovora koji je pisan bez zanosa ali pregledno i određeno smerom jednog modernog pesnika doznavamo i interesantno je, da su novo pesništvo u Americi propagovale u početku poglavito žene. Revija »Poetry« koja još i danas izlazi u Chicagu iznala je tri najjača predstavnika mlade generacije: Carl Sandburg, Nikolas Vachel Lindsay, Edgar Lee Masters. Sandburg poreklom je Šved. Taj »mladi Verhaeren« kako veli gđa Goll, 1916. protestuje u svojoj knjizi »Chicago« protiv civilizovane bestijalnosti rata, zarobljenju i odljudivanju Crnaca.

Lindsay »moderni Trubadur« peva protiv alkohola u tomu revolucionarnom jeziku a Masters koga Amerikanci upoređuju sa Balzacom (»Comédie humaine«) i u iznošenju duše sa Dostojevskim — što nam se čini dosta preteranim. Ovakvo svršava gđa Goll: »Jer »Novi Svet« je zemlja samo jedne budućnosti, dok zemlja budućnosti je Rusija.«

Zastupani su sledeći pesnici: Grace Hazard Cokling — Max Eastman — Arthur Davison Ficke — John Gould Fletcher — Robert Frost — Arturo Giovannitti — Marsden Hartley — Orrick Johns — Alfred Kreymborg — Vachel Lindsay — Amy Lowell — Edgar Lee Masters — Harriet Monroe — James Oppenheim — Ezra Pound — Cale Young Rice — Lola Ridge — Edrvin Arlington Robinson — Carl Sandburg — Francis Treat — Louis Untermeyer.

Same pesme ne iznenadju. Iako »mirise« Amerika, snaga, štirina, i ako Sandburg veli za Chicago: »Grad širokih pleća«, još uvek više mirise Evrope i evropska poezija koja je dala puls toj poeziji »Novoga Sveta«. U antologiji nalaze se još pesme Crnaca i Indijanaca koje više iznenaduju od europeiz-

rane američke poezije. Iznenadjuće rođena a ne nameštena jednostavnost izraza:

»Umoran sam od posla. Umoran da drugima izgrađujem civilizaciju.« (Fenton Jonson).

Gđa Goll izvršila je svoju evropsku dužnost priredivši ovu antologiju savesno prema originalima i u saradnji sa nekoliko američkih pesnika.

»BEIII«

— **OBJET — GEGENSTAND.** Početkom marta u Berlinu počinje izlaziti ruski međunarodni časopis za savremenu umetnost pod uredništvom L. Lisickoga i Ilje Erenburga. Časopisu je svrha da osvetli i informiše Rusiju o savremenoj modernoj umetnosti, kao i Zapadnu Evropu o ruskom umetničkom životu. Neki članici biće štampani francuski i nemacki. Prema štampanom prospektu u časopisu će saradivati sledeći moderni pesnici, slikari, skulptori, arhitekti, glumci, režiseri i t. d.: RUSIJA: S. Jesenjin, V. Majakovski, Malevič, Rodženko, Tatlin, I. Punin, Evreinov, Mejerhold, Tairov.

FRANCUSKA: J. Romain, B. Cendrars, W. George, Ozenfant, A. Salmon, Gleizes, Léger.

NEMAČKA: I. Goll, G. Benn, C. Sternheim, C. Einstein, R. Hausmann, Feininger.

JUGOSLAVIJA: Ljubomir Micić.

ITALIJA: A. Sofici, Severini.

SPANIJA: G. De Torre, V. Huidobro.

BELGIJA: F. Hellens.

HOLANDIJA: T. van Doesburg.

MADARSKA: L. Kássák, B. Uitz.

AMERIKA: Charlie Chaplin.

U drugom broju izaći će članak Ljubomira Micića: ZENITIZAM NAD BALKANOM.

GORUĆI GRM. Ne samo da ima mnogo rđavih pesnika koji nekim čudnim sticanjem okolnosti ulaze u »literaturu«, nego ima još jedan put slobodnog i »lakog« ulaza: prevod. Bio je skoro jedan slučaj ženskog snoba (A. Cellia) za čije prevode se neki »kritičari« toliko založio i našao da su bolji od originala. (O suknu suknoj!) Evo drugi slučaj muškog snoba (Z. Gorjan) koji se debelo potpisao na »jednu antologiju« nemačke lirike koju je tako združeno u propast. Pred svakim imalo savesnjim srednoškolskim profesorom morao bi ovakav dak da sedne i dobije treći red. Od nekih zagrebačkih stupcolizaca bili su knjiga i prevodilac — hvaljeni. Da je to skandal nije vredno trošiti reći kao i na to da se dokazuje kako »prevodilac« ne zna našeg jezika ni toliko koliko jedna švelja i na to kako za sastav jedne antologije treba mnogo više spreme i pesničko-umetničkog talenta koji se ne da zatajiti i ničim maskirati. Ovde je slučaj i dužnost da mi branim dobre nemačke pesnike koji su ovom knjigom unakraženi i pred svakim sudom imaju pravo da traže otstetu za oštećenje njihovog vlasništva, i da se začudimo koliko je rđavih pesnika ušlo u tu knjigu na štetu pravih reprezentanata nemačke savremene poezije. Iz pogovora i predgovora doduše vidi se da ne nosi krivnju sam »prevodilac« nego i njegov »savetnik« J. A. Kalmer, koji je pokazao posvemstvo neznanje i plitkoću govoreci o eksprezionizmu, o njegovom »duhom vodi« H. Mannu (Gosp. »savetnik« pokrite se! Kako ste i vi ušli u tu »antologiju«?) to napokon o nekom Kasacku izvalio nesvesnu ali tešku blezgariju, da je »jedini Goete — pesnik našega vremena.« Mi pišemo ovolio samu radi onih nemačkih pesnika koji nisu zasluzili ovu sudbinu u našoj zemlji posredstvom dvašu šarlata koji su zasluzuju i batine isto kao i onaj što je napisao predgovor francuskim pesmama jedne Suknje.

KNJIGA VECNOSTI. Filigrani Siba Miličića. Dok smo o njegovim slikama imali bar nešto da kažemo, s ovom knjigom »večnosti« smo u neprilici. Što da kažemo o ovom »moderном« pesniku? Po svojim pesmama je bledi i naivniji nego »uvazeni« plagijator g. Krklec koji isto (kako je poznato) piše »pesme« pošto je pročitao nekoliko pesnika. A i »moderan« je Miličić kao krapinski čovek. Slika i prilika! S tom razlikom, da Miličić u svojim godinama ne će više doći »pameticu« dok se onome mladiću oprati i još uvek ima vremena da se popravi i ne prepriče. Ipak je nepojmljivo da se svi ti starakovići danas računaju u »nove«, »moderne« i »mlade« (čovek kad ih čita ima osećaj da će roditi mlađe). Treba pročitati pesmu »Skerco« na 56. strani pa da se svi uverite o golisayosti starmladog poete i zastupnika kozmoanemije u Jugoslaviji. Inače autor po svom nepoznatom uverenju spada u srodnu beogradsku grupu — početnika.

IZ REDAKCIJE. Urednik ovog časopisa izjavljuje da onaj »Ispravak« koji je objavljen u februarskom broju u preprodanom časopisu »Kritika« nije potpun nego polovican i neautentičan a za izigravanje zakona imaće prilike g. nominalni urednik da se opravda pred sudom.

Izdavač i odgovorni urednik LJUBOMIR MICIĆ. Tiskat »Tipografija« d. d. Zagreb.

ČITAJTE

prvu filmsku reviju u Jugoslaviji

KINOFON

Izlazi svakog 1. i 15. u mesecu.

Cena 2 dinara.

Redakcija i administracija:

Zagreb, Mošinske ulica br. 6.



Najbolja, najtrajnija i najsigurnija embalaža

jest onaj, ovojni materijal, koji pruža najveće probitke svim strukama, koje razlažaju bud kakov robe, bilo poštou, bilo željeznicom.

Valovita ljepenka

(Wellpappe) u uporabi najjeftinija je embalaža, pruža najveće osiguranje protiv loma staklene robe, boca, jača i svake inak lomljene robe. Valovita ljepenka lagija je od svake druge embalaže, pristajuće dakle mnogo poštanskih troškova. Valovita ljepenka dade se savijati, žilava je, trajna je i otporna, ne krši se dakle prigodom transporta tako lako, kao tanki drveni sandučići. — Nadalje dobavljamo Vam iz mnogobrojnih, strojevima izvrzano opremljenih odjeljenja naše

tvornice kartonaža

sve u obzir dolazeće vrste embalaže od ljepenke i papira: Sve naše proizvode dobavljamo Vam po volji bez tiska ili tiskano u knjigotisku, kamenotisku, jednobojno ili mnogobojno, u najsolidnijoj, najboljoj i najkulturnijoj izradbi, kao što se ovi proizvodi vadaju već 24 godine kod naše tvrtke:

Kromolitografska tvornica

Rožankowski i drug d. d.

Zagreb, Savska cesta 27-29, Telefon 4-80.

Utemeljeno 1898.

Veresi drugovi, Zagreb

Nakladno i grafičko reprodukciono poduzeće

Zagreb, Marovska ulica 21, Telefon broj 11-78

Izraduje:

Klišije, auto- i fototipije, za tisk u jednoj i više boja.
Crteže za reklamu, plakate, etikete, tiskalice.

Dionice i vrijednosne papire.

Knjižara Z. i V. Vasića

Zagreb.

DIONIČARSKO DRUSTVO prije MÜNCHENGRÄTZKA TVORNICA CIPELA

ŠANDOR EBENSPANGER, ILLICA 2

POZOR

Velika inventarna prodaja

ŽENSKE CIPELE u raznim fazonama i vrstama

1 par samo po K 360, 392, 423, 461, 523, 633

Kožnate kućne cipele (Morning Shoe) K 128

Izvanredno snižene cijene.

SAMO 15 DANA

ŽENSKE CIPELE

MEDUNARODNA BANKA D. D.

TELEFON
21-19 i 23-98.

ZAGREB
GAJEVA ULICA 8

FILIALA:
BEOGRAD, TERAZIJE 23.

Ukamaćuje uloške do
dalnjega sa

5% (pet posto)

Dioničarsko društvo

„MERKUR”

veletrgovina i konfekcija papira

Telefon 17-95 — ZAGREB — Ilica broj 31.

Brzojavi: Papmerkur

Bogato skladište
pisačeg i risačeg pribora.

GRAND-RESTAURANT
NOVA PIVANA
PARISIEN-MARMOR-BAR
ZAGREB, DRAŠKOVIĆEVA UL. 24. TELEFON 1-39

SENZACIONALNI RASPORED

IZVRSNA KUHINJA
TOPLA I HLADNA JELA DO 1 SAT U NOĆI.

Švicarska tvrtka

veziva, svila, žensko rublje, manufakturna
i kratka roba prodaje na veliko

E. Künzli

Zagreb, Ilica 25 (podrum).

Ulez kroz Hrv. Sveopću Kreditnu Banku.

Prispjeli prvorazredni pravi engleski štofovi

za odjela, raglane, uistere, zimske kapute, krznene
kapute (Stadtpeize) Hd. Vlastite krznarske ralodne.

Telefon 4-96

S. Prägera sinovi (Jakov i Edo Präger), Zagreb

Jelačićev trg 1

Trgovina manufakturne robe na veliko

N. D. Mandić

Zagreb, Palmotićeva ul. 19, Telefon 6-99

Preporučuje
svoje skladište
uz solidne cijene.

Štofovi na veliko

kod
Adler i Büchler

Zagreb

Marovska ulica broj 5 (dvorište).

Centralna eskomptna i mjenjačna banka
dioničarsko društvo
Zagreb, Ilica broj 26.

Telefon ravnateljstva 8-78, blagajne 15-30.

Brzojavni naslov: Brodbanka.

Dionička glavnica K 75.000.000—

Pričuve preko K 22.000.000—. Ulošci preko K 45.000.000—.

Podružnice: Brod n/S., Osijek, Djakovo.

Prima uloške na knjižice i u tekućem računu uz najbolji
kamatnjak. Novi ulošci vraćaju se odmah i bez otkaza.

Daje mjenbeno i kontokorentne vjeresije, finansira trgo-
vačke i industrijalne poslove uz najpovoljnije uvjete.

Obavlja sve buržovne poslove, kupuje i prodaje devize,
valute i efekte, izvršava sve naloge brzo i kulantno.

11/12/83